



The right choice

INSTRUCTION MANUAL ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА GEBRAUCHSANLEITUNG

**GAS STOVE
ГАЗОВ КОТЛОН
GUSSEISEN-GASKOCHER**

MODEL: CA-GB29 / CA-GB24 / CA-GB10

**ENGLISH (2-4)
БЪЛГАРСКИ ЕЗИК (5-9)
DEUTSCH (10-14)**

Warning:

Use outdoors only

Read the instructions before using the appliance

Внимание:

Използвайте го само на открито!

Прочетете инструкциите, преди да използвате уреда.

Achtung:

Nur im Freien verwenden!

Vor Gebrauch des Geräts die Anweisungen durchlesen.

Congratulations for buying this gas stove. These instructions give some precious information about the installation, the use and the maintenance of this device. Please take time to read these instructions so that you can completely enjoy the functionalities of this gas stove many years.

WARNING

- Our society declines any responsibility connected to a wrong installation.
- Before installing and using the gas stove, please read carefully all the instructions.
If you do not follow these instructions for installation or use, you may risk some hard accidents or huge material degradations.
- Before opening the stove for repairing or cleaning, please switch off.
- The gas stove must only be used outdoor and on non-flammable surface!
- The gas stove should be used on Marble or non-wood table.
- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas stove supply at the gas containers after use.
- Any modification of the appliance may be dangerous.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!
- This stove is not with Auto-ignition, so please use match to light the burner.

INSTALLATION:

For the assembly of the appliance the following parts are necessary:

- A butane/propane gas Bottle from 5 kg to 13 Kg.
- A low-pressure gas regulator; operating pressure: 28-30/37 mbar.
- A standard hose (max. length 1.5 m.) in compliance with relevant standard for the country of use, connected without bends, to ensure that this not subjected to twisting.
- The hose must be replaced if damaged or at least every two years.
- Check for gas leaks by spray or other suitable means (i.e. soapy water).

SPECIFICATIONS:

GB Gas stove				BG Газов котлон				DE Gaskocher			
Model	CA-GB29 / CA-GB24 / CA-GB10			Модел	CA-GB29 / CA-GB24 / CA-GB10			Modell	CA-GB29 / CA-GB24 / CA-GB10		
Gas type	LPG			Тип газ	Пропан-бутан			Gasart	LPG		
	G30/31	G30	G30		G30/31	G30	G30		G30/31	G30	G30
Category	I3+ (28-30/37)	I3B/P (30)	I3B/P (50)	Категория	I3+ (28-30/37)	I3B/P (30)	I3B/P (50)	Kategorie	I3+ (28-30/37)	I3B/P (30)	I3B/P (50)
Pressure	28-30/37mbar	30mbar	50mbar	Налягане	28-30/37mbar	30mbar	50mbar	Druck	28-30/37mbar	30mbar	50mbar
Destination countries	BE, CH, CZ, ES, FR, GB, IE, IT, SI, SK, PT	DK, FI, BG, GR, HU, NL, NO, PT, SE, SI	AT, DE	Държава	BE, CH, CZ, ES, FR, GB, IE, IT, SI, SK, PT	DK, FI, BG, GR, HU, NL, NO, PT, SE, SI	AT, DE	Zielländer	BE, CH, CZ, ES, FR, GB, IE, IT, SI, SK, PT	DK, FI, BG, GR, HU, NL, NO, PT, SE, SI	AT, DE
Nominal input	8.0kW(571g/h)			Мощност	8.0kW(571g/h)			Leistungs	8.0kW(571g/h)		
FFD	No			Защита	Ne			Schutz	Nicht		

1) Instructions about the use of the stove

Connection:

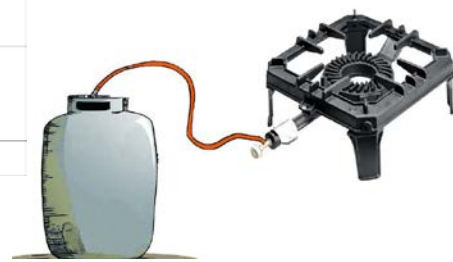
1. Before carrying out the connection, make sure that the gas valves are in the off-position.
2. Shut off the valve on the gas pressure regulator or the valve on the gas bottle.
3. Connect the hose to the gas regulator and to the inlet of the gas rings.
4. Firmly secure the hose to both ends with metal hose clamps.

WARNING

Never grip the refill on the stove too strong. By gripping the refill too strong, you may damage the stove or cause the leak of the refill combustible.

The combustible leak may cause fire, burn, serious injuries or death.

Be highly careful when you use this stove under 0°. When the temperature is under 0°, the toric joints may harden and the combustible can leak.



Make always sure that the combustible does not leak before and after the stove ignition.

The use of a stove leaking may cause fire, burn, serious injuries or death.

Keep the children away from the stove and the combustible - Black Pearl recommends a distance higher than 3 meters.

Never let a hot or turned-on stove unwatched.

When install the flexible tube, it should far away from the hot and sharp objects.

When changing the flexible tube, it is necessary to according to the local law.

2) Installation of the stove

1. Take out the combustible material and flammable liquids or vapour from the cooking area.
2. Put the stove on a solid, stable and plane surface to ensure the stability of the stove.
3. Totally open the pan supports.
4. The flexible tube should far away from the hot and sharp objects to ensure that it is not subjected to twisting.
5. The container compartment should be in the ventilation openings.
6. When changing the gas cylinder, it shall be carried out away from any source of ignition.
7. In order to protect the surface, the support temperature cannot exceed 50k

WARNING

Move away any combustible material from more than 1.2 meters of the turned-on stove or a stove you want to turn on.

Move away any flammable liquid or steam from more than 7.6 meters of the turned-on stove or a stove you want to turn on.

This stove can set fire to combustible material, liquids or flammable steams and lead to fire, burn, serious injuries or death.

Move away the refill from the stove burner and any heat sources.

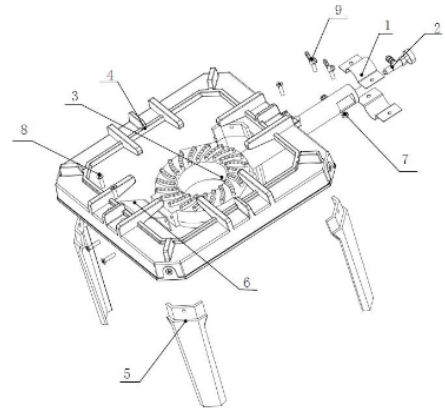
Connect the combustible refill by moving it away from the burner as much as possible.

The use of the refill close to the burner or any heat sources may lead to the refill explosion, fire, burn, serious injuries or death.

This appliance must be kept away from inflammable materials

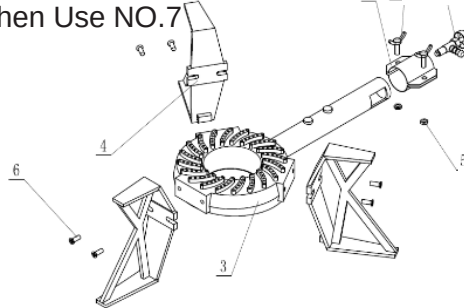
MODEL: CA-GB29

1. Use screw and nuts NO.8, NO.7, to fix four legs (NO.5) onto the frame (NO.4)
2. Use screw and nuts NO.9, NO.7, to fix air-vent-door (No.1) onto the burner (NO.3)
3. Fix the valve NO.2 onto the burner.
4. Use screw NO.7 to fix iron sheet NO.6 onto the Frame.
5. Use screw and nuts NO.8, NO.7, to fix the burner onto the Frame.



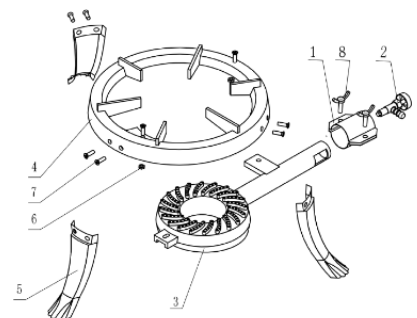
MODEL: CA-GB10

1. use the NO.6 screw to fix three frames (NO.4) to the burner (NO.3)
2. Put the air-vent-door on the burner then Use NO.7 screw AND NO.5 nut to fix it
3. Fix the valve (NO.2) onto the burner.



MODEL: CA-GB24

1. Use screw and nuts NO.6, NO.7, to fix three legs (NO.5) onto the frame (NO.4)
2. Use screw and nuts NO.8, NO.6, to fix air-vent-door (NO.1) onto the burner (NO.3)
3. Fix the valve NO.2 onto the burner.
4. Use screw and nuts NO.6, NO.7, to fix the burner onto the Frame.



3) Ignition of the stove

1. Keep a match or a lighter lighted above the burner head.
2. Open the middle control valve to release and light the inner burner.
3. If the burner has not lit, turn off the control valve, wait 5 minutes and repeat step 1.
4. When the burner is alight, open the other control valve to light other burners.
5. To turn the stove off: turn the cylinder valve to OFF position then turn all control valves off.

WARNING

Never put your head or your body above the turned-on stove when you light it on or cook. This dangerous behaviour may lead to fire, burn, serious injuries or death.

4) Use of the stove for cooking

1. Put food or liquid in a container (or kitchenware).
2. Put the kitchenware in the middle of the stove.
3. Turn the control valve to adjust the heat.
4. Please clean and maintain it as well as the frequency of such tasks.
5. Turn off the gas supply in the event of a gas leak.
6. The size of the cooking vessels to be used is from 20cm to 35cm.
7. When handling particularly hot components, it recommends using the protective gloves.

WARNING

Never move a hot or turned-on stove. Switch the stove off and wait until it is cold more than five minutes before moving it. To move a hot or turned-on stove may lead to fire, burn, serious injuries or death.

Never use a kitchenware whose diameter is bigger than 9po.

Never group together one or many stoves. Never use any stove to heat empty or dry pans. Never use any heat dispatcher from another supplier. Such a use of the stove may lead to fire, burn, serious injuries or death.

Never use a kitchenware that is not right for the stove - especially the pan support (convex or concave bottom, some enamelled kitchenware, etc.). The use of an unsuitable kitchenware may lead to the instability of the utensil or the stove. They could fall over and lead to fire, burn, serious injuries or death.

The part sealed by the manufacturer or his agent cannot be altered by the users.

Leak testing:

Each time a new gas tank is connected or after a long period without having used the appliance.

Make sure that the valve is in correct alignment with the venturi.

Make sure the hose has no cracking and splitting and is away from bottom casting before use.

IMPORTANT: if you cannot stop a gas leak, turn off the gas tank valve and call your local gas tank dealer.

Perform this leak away from open flames or sparks and do not smoke!

1. Make 2-3 fluid ounces of leak detecting solution by mixing one part washing up liquid with three parts water.
2. Make sure that all the control knobs are in OFF position.
3. Connect the regulator to the gas tank. Do not attempt to place the gas tank under the trolley unless directed.
4. After be sure of the safe connection, completely open the gas tank.
5. Brush the following parts with soapy water:
 - gas tank valve
 - regulator
 - hose and hose connections
 - valves
 - welds or seams on the gas tank

IMPORTANT!

If bubbles appear, there is a gas leak, Turn off the gas tank valve immediately!

6. If there is a leak, re-lighten all the gas connections and repeat procedure (step 2 to step 6). After the leak test, turn off the gas tank valve.
7. Remove the control knobs.
8. If the leak continues, do not try to fix the problem yourself. Please consult with your LPG supplier.

5) Turning the stove out.

1. Close the control valve when the cooking is over.
2. When the last flame is switched off, wait 5 minutes in order to cool down the stove.
3. Check that the burners are switched off before unfastening the gas refill.
4. Remove the valve of the gas stove.
5. Storage support.
6. Get the whole stove away from ignition sources and then unscrew the gas cylinder. Place all the stove away

from ignition sources and remove the gas cylinder.
During unscrewing, you may have a small amount of gas escapes.
If the gas bottle is empty, obey laws on recycling and waste treatment.

WARNING

Always separate the stove to the propane tank before storing. If you do not remove the gas cylinder before storage it may leak gas and cause a fire, burns, serious injury or death. Always store gas cylinders in a well-ventilated area away from any potential source of heat or ignition, including water heater, stove or furnace pilot lights, or in a place where the temperature exceeds 49 ° C. The storage cylinders near sources of heat or ignition when the temperature exceeds 49 ° C can cause an explosion and result in fire, burns, severe injury or death.

6) Problems

Bad performance	Origin	Solution
Small flame Gas Stove does not turn on Windy weather condition Empty gas cylinder	Weak level of gas Gas cylinder cold	Change gas cylinder Change gas cylinder Use screen Change gas cylinder

Поздравления за закупуването на този газов котлон. Тези указания дават някои ценни сведения за инсталирането, използването и поддържането на това устройство. Моля, отделете време да прочетете настоящите указания, така че да може да знаете правилно да използвате този газов уред .

Предупрежденията трябва да бъдат прочетени от потребителя.

ВНИМАНИЕ!

- Нашето дружество не носи никаква отговорност, свързана с неправилно инсталиране.
- Преди инсталиране и използване на уреда, прочетете внимателно всички указания.
- За да се избегне рискът от злополуки или повреда на уреда моля прочетете тези инструкции, преди да инсталирате и използвате уреда за първи път.
- Преди ремонт или почистване, трябва да се спре притока на газ от бутилката.
- Газовият котлон е за употреба само на открито!
- Газовият котлон трябва да се постави върху устойчива, равна и негорима повърхност!
- Не местете уреда по време на употреба.
- Спрете захранването на газовия котлон от газовата бутилка след употреба.
- Модификацията и промяната на уреда може да бъде опасна.
- **ДА СЕ ПАЗИ ОТ ДЕЦА!**
- Уредът не е снабден с автоматично запалване, моля използвайте кибрит, за да запалите горелката, след като включите регулатора.
- Хора със специфични потребности, дължащи се на тяхна физическа, сетивна или умствена недостатъчност, или липсата на опит, или познания, които не са в състояние да използват уреда безопасно сами, трябва да бъдат контролирани, докато го използват или да са инструктирани и да им е показано как да го използват безопасно. Те трябва да осъзнават и разбират потенциалните опасности при неправилна употреба на уреда

За монтажа на уреда са необходими следните части:

- Битова бутилка за газ пропан-бутан от 5 кг до 13 кг.
- Редуцир вентил за ниско налягане; работно налягане: 28-30 / 37mbar.
- Стандартен маркуч за газ пропан-бутан (с максимална дължина от 1,5м) свързан без извивки, за да се гарантира, че не е подложен на усукване. Проверявайте маркуча за газ периодично за износване и течове. Маркучът трябва да бъде подменян най-малко веднъж на всеки две години, за ваша безопасност.
- Проверете за изтичане на газ със сапунена вода.

1) Указания за употреба :

Свързване на газовия котлон с газовата бутилка.

1. Преди извършването на връзката, се уверете, че вентилите са на изключена позиция.
2. Свържете маркуча с редуцир вентила и с газовия котлон.
3. Затегнете връзката с маркуча от двете страни с метални скоби.



ВНИМАНИЕ

Проверявайте връзките между уреда, маркуча и бутилката за теч на газ. Направете тест за теч на газ със сапунен разтвор при неработещ, но включен към приток на газ уред. Появата на балончета показва, че има теч на газ. Изтичането на гориво може да причини пожар, изгаряния, сериозни наранявания или смърт.

Бъдете изключително внимателни, когато използвате уреда при температури под 0°C. Когато температурата е под 0°C, свързките могат да се втвърдят и горивото да изтече.

Винаги проверявайте за теч на газ преди и след запалването на уреда.

Използването на котлона в случай на теч на газ може да предизвика пожар, изгаряния, сериозни наранявания или смърт.

Дръжте децата далеч от котлона и горивото – производителят препоръчва разстояние по-голямо от 3 метра.

Никога не оставяйте горещия или работещ уред без надзор.

Когато инсталирате маркуча за газ, внимавайте за допир до горещи и остри предмети, които могат да предизвикат повреда.

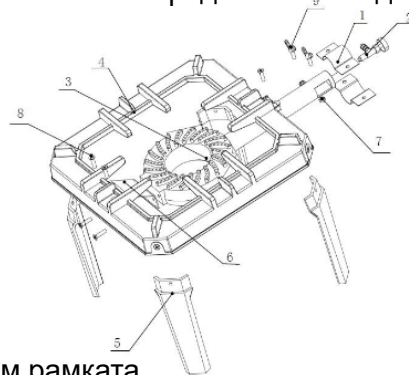
При смяна на маркуча е необходимо той да е в съответствие с местното законодателство.

2) Монтаж на газовия котлон

1. Не съхранявайте спрейове, аерозоли и други лесно запалими вещества близо до зоната за готвене.
2. Сглобете газовия котлон според дадената схема.
3. Поставете уреда върху стабилна, равна и незапалима плоскост. Проверете свързките за теч на газ, със сапунен разтвор.
4. Гъвкавият маркуч трябва да няма допир до горещи и остри предмети, за да се избегне повреда.
5. Газовата бутилка трябва да бъде поставена на място с добра вентилация.
6. Смяната на газовата бутилка, трябва да се извършва далеч от всякакви източници на запалване.
7. За да се предпази повърхността, температурата на околната среда не може да надвишава 50 градуса.

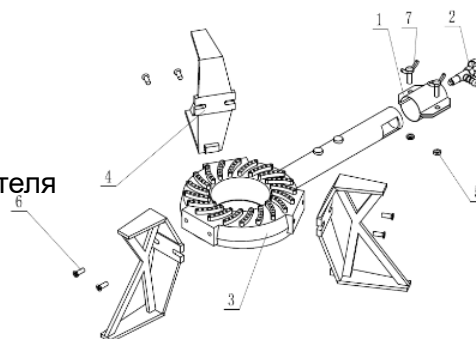
Модел: CA-GB29

1. Използвайте болт и гайки № 8, № 7, за да монтирате четирите крака (№ 5) върху рамката (№ 4);
2. Използвайте болт и гайки № 9, № 7, за да монтирате обезвъздушителя (№ 1) върху горелката (№ 3)
3. Поставете клапан № 2 върху горелката.
4. Използване болт № 7, за да монтирате ламарина № 6 към рамката.
5. Използвайте болт и гайки № 8, № 7, за да монтирате горелката върху рамката.



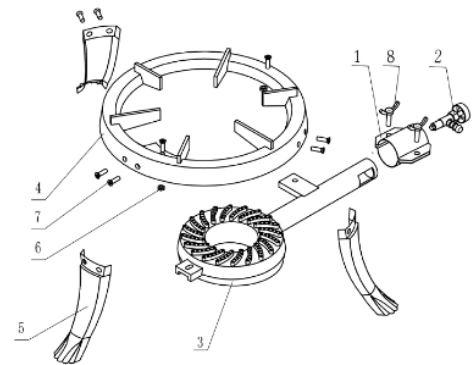
Модел: CA-GB10

1. Използвайте болт № 6, за да монтирате трите рамки (№ 4) върху горелката (№ 3);
2. Използвайте болт № 7 и гайки № 5, , за да монтирате обезвъздушителя върху горелката.
3. Поставете клапан № 2 върху горелката.



Модел: СА-GB24

1. Използвайте болт и гайки № 6, № 7, за да монтирате трите крака (№ 5) върху рамка(№4);
2. Използвайте болт и гайки № 8, № 6, за да монтирате обезвъздушителя (№ 1) върху горелката (№ 3).
3. Поставете клапан № 2 върху горелката.
4. Използвайте болт и гайки № 6, № 7, за да монтирате горелката върху рамката.



ВНИМАНИЕ!

Всякакъв горивен материал трябва да бъде на минимално разстояние от 1.2 метра от включения газов котлон.

Отдалечете всяка лесно запалима течност или газ на повече от 7,6 метра от уреда.

Горивния теч може да доведе до пожар, изгаряния, сериозни наранявания или смърт.

Отдалечете газовата бутилка от горелката и други източници на топлина.

Използването на газовата бутилка в близост до горелката или други източници на топлина може да доведе до избухване на газовата бутилка, пожар, изгаряния, сериозни наранявания или смърт.

Никога не опитвайте да запалите горелката, когато контролният вентил е отворен. Ако контролният вентил е отворен, затворете незабавно и изчакайте една минута преди да запалите горелката. Ако не го направите, това може да доведе до експлозия, пожар, до изгаряния, сериозни наранявания или смърт.

Този уред трябва да се държи далеч от запалими материали.

3) Запалване на горелката

1. Дръжте кибрита или запалената запалка над главата на горелката.
2. Отворете контролният клапан и запалете горелката.
3. Ако горелката не се запали, изключете контролният клапан, изчакайте 5 минути и повторете стъпка 1.

ВНИМАНИЕ!

Никога не поставяйте главата или тялото си над горящата горелка, когато я палите или готвите. Това е опасно поведение, което може да доведе до пожар, изгаряния, сериозни наранявания или смърт.

4) Използване на газовия котлон за готвене

Поставете котлона и запалете горелката според посочените инструкции.

Поставете съда за готвене стабилно в средата над горелката.

С контролният клапан може да регулирате подаването на газ за по-силно или слабо горене. Подаването на въздух се регулира чрез металния пръстен.

ВНИМАНИЕ!

Размерът на съдовете за готвене трябва да бъде от 20 см до 35 см.

Когато се работи с горещи компоненти, се препоръчва да се използват защитни ръкавици.

ВНИМАНИЕ!

Никога не премествайте уреда, докато е горещ или работи. Спрете притока на газ и изчакайте, докато изстине, най-малко 5 минути преди да го преместите. Преместването на горещ или работещ уред може да доведе до пожар, изгаряния, сериозни наранявания или смърт.

Никога не използвайте съдове за готвене, чийто диаметър е по-голям от препоръчания по-горе.

Никога не групирайте заедно един или много уреди. Никога не поставяйте празни съдове върху горящата горелка.

Неправилното използване на газовия котлон може да доведе до пожар, изгаряния, сериозни наранявания или смърт.

Никога не използвайте прибори с форма, която не е подходяща за уреда – Това важи особено за използването на тигани (с изпъкнало или вдлъбнато дъно, някои емайлирани съдове за готвене и т.н.).

Използването на неподходящи съдове за готвене може да доведе до нестабилност на посудата или котлона. Те биха могли да изпаднат зад ръба и до доведат до предизвикване на пожар, изгаряния, сериозни наранявания или смърт.

Частта, която е запоена или запечатана от производителя или негов представител не може да се променя от потребителите.

Тестване за теч:

Проверявайте за течове всеки път, когато сложите нова бутилка с газ или след като не сте използвали уреда в продължение на по-голям период.

Уверете се, че вентилът е в правилното привеждане в съответствие с предписанията.

Уверете се, че маркучът е без пукнатини и сцепвания, и че е далеч от мястото на горене преди всяка употреба.

ВАЖНО: Ако не можете да спрете изтичането на газ, изключете газова бутилка от клапана и се обадете на местния доставчик на газови бутилки.

Правете тези проверки за теч далече от открит огън или искри и без да пушите!

Тестът за откриване на теч се извършва с около 100 мл течност като направите разтвор чрез смесване на една част сапунен препарат с 3 части вода.

Намажете с четка със сапунена вода следните части:

- клапана на бутилката за газ;
- регулатора;
- маркуча и свързките на маркуча;

ВАЖНО!

Ако се появят мехурчета, има изтичане на газ. Изключете вентила на резервоара за газ веднага!

Ако има изтичане, спрете притока на газ и проверете повторно всички връзки.

Ако теча продължава, не се опитвайте да отстраните проблема сами. Моля, консултирайте се с Вашия доставчик на течен газ.

5) Изключване на уреда.

Затворете контролния клапан и притока на газ, след като готвенето е приключило.

Когато и последният пламък е изключен, изчакайте 5 минути, за да се охлади горещия котлон.

Демонтирайте газовата бутилка и редуцир вентила.

Ако газовата бутилка е празна, спазвайте законите за рециклиране и обработка на отпадъци.

ВНИМАНИЕ!

Винаги разделяйте котлона от газовата бутилка преди складиране за съхранение. Ако не се отстрани газовата бутилка преди съхранение, то от нея може да изтече газ и да причини пожар, изгаряния, сериозни наранявания или смърт. Винаги съхранявайте газовите бутилки на добре проветриво място, далеч от всеки потенциален източник на топлина или огън, включително: огънчета от вентили за запалване на бойлери, печки или пещи, или на място, където температурата е над 49°C. Съхраняването на газовите бутилки в близост до източници на топлина или огън, когато температурата надвиши 49°C, може да предизвика експлозия и да доведе до пожар, изгаряния, тежки наранявания или смърт.

6) Проблеми

Лошо изпълнение	Произход	Решение
Малък пламък	Слабо ниво на газ	Сменяне на газовата бутилка
Газовият котлон не се включва	Студена газова бутилка	Сменяне на газовата бутилка
Времето е ветровито		Използване на екран
Празна газова бутилка		Сменяне на газовата бутилка



ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА:

Не изхвърляйте уреда при обичайните отпадъци на домакинството. Предайте го в специален сборен пункт за рециклиране. Материалите подлежат на рециклиране. Чрез този процес те се трансформират в други форми, така Вие давате голям принос за защита на околната среда. Моля информирайте се за такива специализирани пунктове за предаване на уредите.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Gaskochers. Die Anleitung gibt wichtige Informationen zur Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes. Bitte nehmen Sie sich Zeit, um diese Anweisungen zu lesen, so dass Sie die Funktionalitäten des Gasherdes in vollem Umfang und jahrelang genießen können.

Der Anwender sollte die Warnhinweise gelesen haben.

ACHTUNG

- Unser Unternehmen lehnt jede Verantwortung ab, die auf eine falsche Installation zurückzuführen ist. Vor der Installation und dem Gebrauch des Gaskochers bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen. Die Nichtbeachtung der Installations- oder Gebrauchsanweisung könnte zu schweren Unfällen oder hohen Sachschäden führen.
- Vor dem Öffnen des Kochers für Reparatur oder Reinigung das Gerät ausschalten.
- Der Gaskocher ist nur im Freien zu verwenden.
- Der Gaskocher darf nur auf Marmor oder einen nicht hölzernen Tisch eingesetzt werden.
- Das Gerät während des Gebrauchs nicht umstellen.
- Die Stromversorgung des Gaskochers nach Gebrauch ausschalten.
- Jegliche Änderung des Geräts könnte gefährlich sein.

Achtung:

Vor Gebrauch des Geräts die Anweisungen sorgfältig durchlesen!

Dieser Herd ist nur für Gebrauch im Freien und auf nicht brennbare Oberfläche geeignet!

NICHT IN REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!

Dieser Herd ist kein Selbstentzündungsherd, so dass bitte Streichhölzer nach Einschalten des Reglers verwenden, um das Feuer anzuzünden.

1) Gebrauchsanleitung für den Herd

Anschluss des Herdes und der Gasflasche.

1. Das Ventil schließen.
2. Den Füller an die Kocherdüse manuell stellen, soweit der Anschluss fest sitzt.
3. Die Flasche ist 13 kg Butan/Propan und muss im Belüftungsraum untergebracht werden.
4. Der Regler muss den Anforderungen von EN 12684: 2001, mit Sicherheitsventil, entsprechen.
5. Der verwendete Schlauch muss der jeweiligen Norm im Anwenderland entsprechen, die Länge darf 1,50 m nicht überschreiten. Ein abgenutzter oder beschädigter Schlauch muss ausgewechselt werden.
6. Der Gaszuführungsschlauch muss regelmäßig geprüft werden und die beschädigten Schläuche sind mind. alle zwei Jahre auszutauschen.

ACHTUNG

Niemals die Flasche an den Herd zu fest anschließen, da der Herd beschädigt oder ein Brennstoffaustritt aus der Flasche verursacht werden kann.

Das Austreten von Brennstoff kann Brand, Verbrennungen, schwere Verletzungen oder Tod verursachen.

Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie den Herd bei Temperaturen unter 0°C betreiben. Bei Temperaturen unter 0°C können die Anschlüsse hart werden und der Brennstoff kann austreten.

Immer prüfen ob der Brennstoff vor und nach Anzünden des Herdes nicht austritt.

Der Betrieb des Herdes beim Brennstoffaustritt kann Brand, Verbrennungen, schwere Verletzungen oder Tod

verursachen.

Den Herd und den Brennstoff nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren – der Hersteller empfiehlt einen Abstand von mind. 3 m.

Niemals den heißen oder eingeschalteten Herd unbeaufsichtigt lassen.

Wenn Sie den flexiblen Schlauch montieren, darf er nicht in Kontakt mit heißen und spitzen Gegenständen kommen.

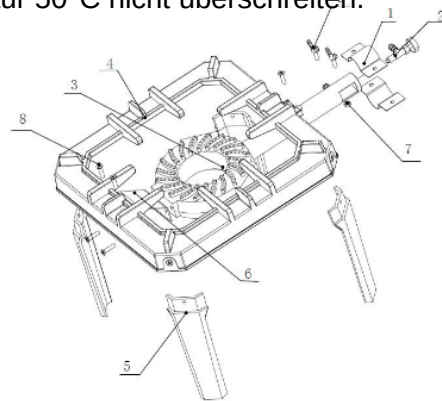
Beim Austausch des flexiblen Schlauches muss dieser den örtlichen gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

2) Herdmontage

1. Den Brennstoff und alle entzündbaren Flüssigkeiten oder Gase außerhalb des Kochbereichs halten.
2. Den Herd auf eine feste, stabile und ebene Oberfläche stellen, um die Stabilität des Herdes zu gewähren.
3. Die Abstützungen für die Pfanne vollständig öffnen.
4. Der flexible Schlauch muss weit von heißen und spitzen Gegenständen liegen, damit es gewährleistet wird, dass dieser nicht verdreht wird.
5. Der Brennstofftank muss an einem belüfteten Ort stehen.
6. Der Austausch der Gasflasche muss von Zündquellen entfernt sein.
7. Zum Schutz der Oberfläche darf die Umgebungstemperatur 50°C nicht überschreiten.

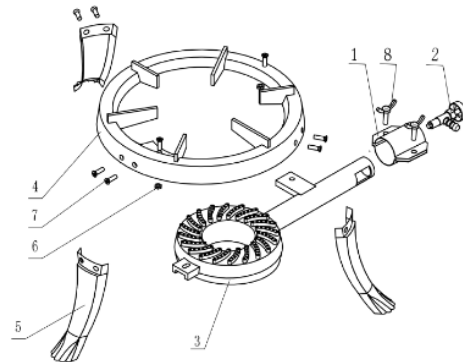
Modell: CA-GB29

1. Schraube und Mutter 8 und 7 verwenden, um die vier Füße (5) auf den Rahmen (4) zu montieren;
2. Schraube und Mutter 9 und 7 verwenden, um den Entlüfter (1) auf den Brenner (3) zu montieren
3. Ventil 2 auf den Brenner stellen.
4. Schraube 7 verwenden, um das Blech 6 zum Rahmen zu montieren.
5. Schraube und Mutter 8 und 7 verwenden, um den Brenner auf den Rahmen zu montieren



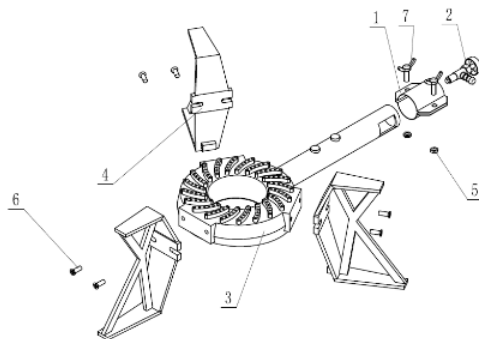
Modell: CA-GB24

1. Schraube und Mutter 6 und 7 verwenden, um die drei Füße (5) auf den Rahmen (4) zu montieren;
2. Schraube und Mutter 8 und 6 verwenden, um den Entlüfter (1) auf den Brenner (3) zu montieren
3. Ventil 2 auf den Brenner stellen.
4. Schraube und Mutter 8 und 7 verwenden, um den Brenner auf den Rahmen zu montieren.



Modell: CA-GB10

1. Schraube 8 verwenden, um die drei Füße (5) auf den Rahmen (4) zu montieren;
2. Schraube und Mutter 7 und 5 verwenden, um den Entlüfter (1) auf den Brenner (3) zu montieren
3. Ventil 2 auf den Brenner stellen.



ACHTUNG!

Jeden Brennstoff in Abstand von mehr als 1,2 m vom eingeschalteten Herd oder vom Herd, den Sie einschalten möchten, fernhalten.

Jede leichtentzündliche Flüssigkeit oder jeder leichtentzündliche Gas in Abstand von mehr als 7,6 m vom betriebenen Herd oder vom Herd, den Sie einschalten möchten, fernhalten.

Der Herd kann Brennstoffe, Flüssigkeiten oder entzündbare Strahlen entflammen und so Brand, Verbrennungen, schwere Verletzungen oder Tod verursachen.

Die Gasflasche vom Kocherbrenner und von anderen Heizquellen fernhalten.

Die Brennstoffflasche sofern vom Brenner anschießen wie möglich.

Das Betreiben der Gasflasche in der Nähe vom Brenner oder von anderen Heizquellen kann zu Explosion der Gasflasche, Brand, Verbrennungen, schwere Verletzungen oder Tod führen.

Niemals den Kocher anzünden versuchen, falls das Steuerventil geöffnet ist. Falls das Steuerventil geöffnet ist, dieses unverzüglich schließen und die Umgebung vor dem Anzünden des Kochers durchlüften. Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises kann es zu Explosion, Brand, Verbrennungen, schweren Verletzungen oder Tod kommen.

Das Gerät ist von brennbaren Stoffen fernzuhalten.

3) Anzünden des Herdes

1. Die Streichhölzer oder den Anzünder über den Brennerkopf halten.
2. Das mittlere Steuerventil zur Freigabe öffnen und den Innenbrenner anzünden.
3. Wenn der Brenner nicht anzündet, das Steuerventil ausschalten, 5 Minuten abwarten und Schritt 1 wiederholen.
4. Wenn der Brenner in Betrieb ist, das andere Steuerventil öffnen, damit auch die anderen Brenner angezündet werden.
5. Zum Ausschalten des Herdes: das Kegelventil oder den Regler in Position „AUS“ bringen und danach alle Regelventile ausschalten.

ACHTUNG

Niemals den Kopf oder den Körper über den Kocher halten, wenn dieser in Betrieb genommen ist oder wenn man kocht. Das ist gefährlich und kann zu Brand, Verbrennungen, schweren Verletzungen oder Tod führen.

4) Betrieb des Kochers

1. Die Nahrung oder die Flüssigkeit in den Behälter (oder Kochgeschirr) einbringen.
2. Das Kochgefäß in der Mitte des Kochers stellen.
3. Das Steuerventil drehen, um die Wärme zu regulieren.
4. Die Reinigung und Wartung bei Bedarf durchführen.
5. Die Gaszuführung bei Gasaustritt ausschalten.
6. Die Größe des Kochgeschirrs, das verwendet werden kann, ist 20 bis 35 cm.
7. Beim Umgang mit besonders heißen Komponenten empfiehlt sich die Nutzung von Schutzhandschuhen.

ACHTUNG!

Niemals den Kocher umstellen, wenn er heiß oder noch eingeschaltet ist. Den Herd ausschalten und mind. 5 Min. vor der Umstellung abkühlen lassen. Die Umstellung eines heißen oder in Betrieb genommenen Herdes kann zu Brand, Verbrennungen, schweren Verletzungen oder Tod führen.

Niemals Kochgeschirr verwenden, dessen Durchmesser über den empfohlenen Durchmesser ist.

Niemals mehrere Kocher gruppieren. Niemals den Herd zur Erhitzung von leeren oder trockenen Pfannen verwenden. Niemals einen Wärmeverteiler eines fremden Lieferanten verwenden. Dieser Betrieb des Herdes kann zu Brand, Verbrennungen, schweren Verletzungen oder Tod führen.

Niemals Kochgeschirr mit einer Form verwenden, die für den Herd nicht geeignet ist – das gilt besonders für die Verwendung von Pfannen (mit konkaven oder konvexen Böden, einige Emaille-Kochgeschirr usw.). Die Verwendung von nicht geeigneten Kochgefäßen kann zu Schwanken des Geschirrs und des Herdes führen. Sie könnten umkippen und zu Brand, Verbrennungen, schwere Verletzungen oder Tod führen.

Der Teil, der vom Hersteller oder seinen Vertreter geschweißt oder versiegelt ist, kann vom Verwender nicht geändert werden.

Dichtigkeitsprüfung:

Immer auf undichte Stellen prüfen, wenn Sie eine neue Gasflasche einsetzen oder wenn Sie das Gerät lange nicht verwendet haben.

Sicherstellen, dass das Ventil vorschriftsmäßig eingebaut ist.

Sicherstellen, dass der Schlauch riss- und bruchfrei ist und bei jeder Verwendung weit von der Heizstelle ist.

WICHTIG: Falls Sie den Gasaustritt nicht stoppen können, die Gasflasche vom Ventil ausschalten und den lokalen Gasflaschenlieferanten informieren.

Die Dichtigkeitsprüfung weit von offener Flamme oder Funken durchführen und nicht rauchen!

1. Ca. 100 ml Lösung für die Dichtigkeitsprüfung durch Mischen von einem Teil Pflegemittel mit 3 Teilen Wasser zubereiten.
2. Sicherstellen, dass alle Steuerknöpfe in Position „AUS“.
3. Den Regler am Gasbehälter anschließen. Den Gasbehälter nicht unter dem Wagen stellen, sofern nicht anders angegeben.
4. Nach der Prüfung auf einen sicheren Anschluss den Gasbehälter vollständig öffnen.
5. Folgende Bauteile mit Pinsel mit Seifenlösung streichen:
 - das Ventil am Gasbehälter;
 - den Regler;
 - den Schlauch und die Schlauchanschlüsse;
 - die Ventile;
 - die Schweißstellen oder Nähte am Gasbehälter.

WICHTIG!

Beim Auftreten von Luftblasen tritt Gas aus. Das Ventil des Gasbehälters sofort ausschalten!

6. Im Falle eines Austritts alle Gasanschlüsse und Vorgehensweisen (Schritt 2 bis Schritt 6) noch einmal prüfen. Nach der Dichtigkeitsprüfung das Ventil der Gasflasche ausschalten.
7. Die Steuerknöpfe ausschalten.
8. Falls die Undichtheit bestehen bleibt, die Störung nicht selbst beheben. Bitte Ihren Flüssiggasanbieter kontaktieren.

5) Ausschalten des Herdes.

1. Das Steuerventil schließen, wenn das Kochen abgeschlossen ist.
2. Nach Erlöschen der letzten Flamme 5 Minuten bis zum Abkühlen des Kochers abwarten.
3. Vor der Demontage der Gasflasche sicherstellen, dass die Brenner ausgeschaltet sind.
4. Das Ventil des Gaskochers demontieren.
5. Halter.
6. Den Kocher weit von Zündquellen umstellen und dann die Gasflasche herausschrauben. Den Herd weit von Zündquellen stellen und die Gasflasche entfernen.
Beim Herausschrauben könnte ein bisschen Gas austreten.
Wenn die Gasflasche leer ist, die Vorschriften für Recycling und Abfallaufbereitung beachten.

ACHTUNG

Vor der Aufbewahrung zur Lagerung immer den Kocher vom Propanbehälter trennen. Falls die Gasflasche vor der Aufbewahrung nicht getrennt wird, so kann daraus Gas austreten und zu Brand, Verbrennungen, schweren Verletzungen oder Tod führen. Die Gasflaschen immer an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren, weit von jeder potentiellen Wärme- oder Zündquelle, dazu gehören: Flammen von Einschaltventilen für Warmwasserspeicher, Öfen oder Herde oder an einem Ort mit Temperatur über 49°C. Die Lagerung der Gasflaschen in der Nähe von Wärme- oder Zündquellen, wenn die Temperatur über 49°C liegt, kann zu Explosion und zu Brand, Verbrennungen, schweren Verletzungen oder Tod führen.

6) Störungen

Fehlfunktion	Ursache	Abhilfe
Kleine Flamme Der Gaskocher lässt sich nicht einschalten Windiges Wetter Leere Gasflasche	Schwache Gaszufuhr Kalte Gasflasche	Gasflasche austauschen Gasflasche austauschen Schirm verwenden Gasflasche austauschen

Manufactured for:
Fontron Ltd,Bulgaria,Sofia 1000
www.fontron.com

Distributor:NJ Commerce Ltd
Coventry CV67NB,United Kingdom
www.nj-commerce.co.uk